



## **Colton Joint Unified School District**

### **Student Responsibility for Instructional Materials Loaned**

Colton Joint Unified School District is committed to providing equitable access to learning for all students. We provide Instructional Materials such as chromebooks, textbooks, and other items to students in order to improve access to learning, address the needs, and increase opportunities for academic success. We recognize that our students need access to technology that is safe and secure while providing opportunities to learn, analyze, research, and create to demonstrate their learning no matter where they are.

Instructional materials such as chromebooks, textbooks and other items are checked-out and loaned to students in accordance with CJUSD Board policy and California Education Code. Items loaned to students remain the property of Colton Joint Unified School District and must be returned at the end of the academic year (or other date as determined by the District), when the student leaves the Colton Joint Unified School district or upon request.

### **Student and Parent Responsibility**

Students and their parents/guardians are responsible for the Chromebooks, devices, textbooks, and other instructional items or supplies that have been checked out to them. Like textbooks, Chromebooks are to be handled with care and returned before a student checks out of the District, or when requested. If the Chromebook is not returned, the student may be responsible for the full replacement cost of the device. If the Chromebook, or other device, is damaged to a point where repairs must be made, the student may be financially responsible for the cost of replacement parts needed to effect repairs.

- Chromebook repair and/or replacement charges for items checked out on or after July 24, 2020\*:
  - Damaged keyboard: \$25\*
  - Damaged touch-screen: \$125\*
  - Chromebook replacement : \$250\* (lost or not returned)
  - Stolen Chromebook: \$0 (requires Police report)

\*If you would like to discuss these charges or have special circumstances please contact administration at your child's school site.

These replacement or reimbursement costs are in accordance with Colton Joint Unified School District Board Policy 3260 and Administrative Regulation 3260.16 as well as California's Education Code 19910, 19911 and 4890



## **Distrito escolar unificado de Colton**

### **La responsabilidad estudiantil para los materiales instructivos prestados**

El Distrito escolar unificado de Colton está comprometido a proporcionar acceso equitativo al aprendizaje para todos los alumnos. Les proporcionamos a los alumnos materiales instructivos, como *Chromebooks*, libros de texto y otros artículos, para mejorar el acceso al aprendizaje, abordar las necesidades y aumentar las oportunidades para el éxito académico. Reconocemos que nuestros alumnos necesitan acceso a la tecnología segura, el cual también proporcione oportunidades para aprender, analizar, investigar y crear para demostrar su aprendizaje, sin importar dónde estén.

Los materiales instructivos, como los *Chromebooks*, libros de texto y otros artículos se registran como prestados a los alumnos, conforme a la política del Consejo educativo de CJUSD y al Código de educación de California. Los artículos que los alumnos toman prestados siguen siendo propiedad del Distrito escolar unificado de Colton y deben regresarse al final del año académico (u otra fecha, como sea determinada por el distrito), cuando el alumno deja al Distrito escolar unificado de Colton o al ser solicitado.

### **La responsabilidad de los alumnos y los padres**

Los alumnos y sus padres/tutores legales son responsables de los *Chromebooks*, dispositivos, libros de textos y otros artículos o materiales instructivos que se han registrado como prestados a ellos. Como los libros de texto, los *Chromebooks* se deben usar con cuidado y se deben regresar antes de que el alumno deje el distrito o cuando se le pida. Si el *Chromebook* no se regresa, puede que el alumno sea responsable de pagar el costo completo para el reemplazo del dispositivo. Si el *Chromebook* u otro dispositivo es dañado al punto que se necesiten reparaciones, puede que el alumno sea financieramente responsable del costo de las partes que se necesitan reemplazar para llevar a cabo las reparaciones.

- Los cobros de reparación y/o reemplazo de los *Chromebook* para los artículos tomados prestados el 24 de julio de 2020 o después\*:
  - Teclado dañado: \$25\*
  - Pantalla táctil dañada: \$125\*
  - *Chromebook* dañado : \$250\* ( perdido o que no se ha regresado)
  - *Chromebook* robado: \$0 (requiere un reporte de policía)

\*Si le gustaría hablar sobre estos cargos o tiene circunstancias especiales, por favor comuníquese con la administración del plantel escolar de su hijo.

Estos cobros de reemplazo o de reembolso están de acuerdo con la Política del Consejo educativo 3260 y la Regulación administrativa 3260.16 del Distrito escolar unificado de Colton, al igual que el Código de educación de California 19910, 19911 y 4890.